



TOURNOIS 2018

Tournois Internationaux de Hockey sur Glace de Strasbourg 2018

2018 Strasbourg International Ice Hockey Tournaments

<u>Catégorie / Category</u>	<u>Dates / Dates</u> <u>Frais d'inscriptions / Fees</u>	<u>Responsable /</u> <u>Contact Person</u>
U9/U7 12 équipes / teams U9:2009 et après / 2009 and younger U7 :2011 et après / 2011 and younger	Lun. 2 Avril 2018 Mon. 2 nd April 2018 150€ par équipe / per team	Virginie BURCKEL DE S. Magali GILLY contact.u9@hockeystrasbourg.org
U11 (2007-2008-2009) 12 équipes / teams	Ven. 20, Sam. 21 et Dim. 22 avril 2018 Fri. 20 th - Sat. 21 st - Sun. 22 nd April 2018 300€ par équipe / per team	Gilles KECKHUT Christine LOCHERT contact.u11@hockeystrasbourg.org
U13 (2005-2006-2007) 10 équipes / teams	Ven. 27, Sam. 28 et Dim. 29 avril 2018 Fri. 27 th - Sat. 28 th - Sun. 29 th April 2018 300€ par équipe / per team	Christophe RUCH contact.u13@hockeystrasbourg.org
U15 (2003-2004-2005) 10 équipes / teams	Ven. 4, Sam. 5 et Dim. 6 mai 2018 Fri. 4 th , Sat. 5 th & Sun. 6 th April 2018 300€ par équipe / per team	Mathilde DREVET contact.u15@hockeystrasbourg.org
U17 (2001-2002-2003) 8 équipes / teams	Ven. 11 au dim. 13 mai 2018 Fri. 11 th to Sun. 13 th May 2018 1 600 € par équipe / per team	Hélène BECKMANN contact.u17@hockeystrasbourg.org
Loisirs Funs / Recreational Beginners Loisirs / Recreational 10 équipes / teams	Sam. 26 et Dim. 27 mai 2018 Sat. 26 th & Sun. 27 th May 2018 Ven. 1, Sam. 2 et Dim. 3 juin 2018 Fri. 1 st , Sat. 2 nd & Sun. 3 rd June 2018 300 € par équipe / per team	Morgan MADEC m.madec@hockeystrasbourg.org

ACCES PATINOIRE/ RINK ACCESS :

Cliquez sur image/ click on image :

Patinoire l'Iceberg
Rue Pierre Nuss
67000 STRASBOURG - France





Tournois Internationaux de Hockey sur Glace de Strasbourg 2018

2018 Strasbourg International Ice Hockey Tournaments

INFORMATIONS GENERALES / General Information

- ✖ **Chaque équipe doit être composée** au minimum de 10 joueurs et 1 gardien et au maximum de 20 joueurs et de 3 gardiens / Each team's is 10 players + 1 goaltender at minimum. Maximum is 20 players + 3 goaltenders
 - U9 et U7 : Minimum 12 joueurs + 1 gardien, maximum 20 joueurs + 3 gardiens / minimum 12 players + 1 goaltender, maximum 20 players + 3 goaltenders
- ✖ **Frais d'inscriptions** par équipe / Registration fee per team
 - 150 € (U7, U9)
 - 300 € (U11, U13, U15, loisirs funs et loisirs / Beginners and recreational)
 - 1 600 € (U17) avec repas et frais d'arbitres nationaux / Incl. meals & national referees fees
- ✖ **Repas du midi obligatoire** formule standard : Entrée, plat, dessert, boisson.
U7 à U11 : 10 €/repas/joueur ; U13 & U15 : 12 €/repas/joueur ; U17 : Inclus avec inscription
- **Une buvette** est organisée à tous les tournois et permet aux accompagnateurs et spectateurs de se restaurer tout au long de la journée
- **Des repas supplémentaires** (p. déj., repas du soir, sandwich pour le retour) peuvent être organisés sur demande et confirmés 15 jours à l'avance
- ✖ **Compulsory standard meal:** appetizer, main dish, desert, soft beverage.
U7 to U11 : 10 €/meal/player ; U13 & U15 : 12 €/meal/player; U17 : Included with registration.
- At each tournament, **a food kiosk/cafeteria** will be open and offers drinks, snacks, sandwiches, and light meals.
- **Extra meals** (breakfast, dinner, take out sandwiches) can be ordered 15 days prior to the tournament
- ✖ **Les tournois commencent le vendredi en soirée et le vendredi après-midi pour le U11** donc il est impératif de communiquer à l'organisateur le jour et l'heure d'arrivée de votre équipe (sauf U9 et U7).
All tournaments start on Friday evening and on Friday afternoon for the U11 so it is imperative that you tell the organizers your team's arrival day/time (except U9 and U7).
- ✖ Pour des **informations sur l'hébergement**, voir ci-dessous ou contacter le responsable du tournoi.
Information on accommodation can be found below or by asking the contact-person.

IMPORTANT: Pour les équipes de l'extérieur de la France, l'autorisation de votre fédération nationale de hockey sur glace permettant de disputer des matchs à l'étranger doit être jointe à votre inscription

IMPORTANT : For teams from outside of France, an authorization to play outside of your country delivered by your national ice hockey federation must be sent with your registration

HÉBERGEMENT / ACCOMODATION

CIARUS
7 rue Finkmatt, Strasbourg F-67000
Tel. (+33)3/88152788



Tournois Internationaux de Hockey sur Glace de Strasbourg 2018

2018 Strasbourg International Ice Hockey Tournaments

INSCRIPTION - Registration

Catégorie (entourer) / Category (circle): **U** 7 - 9 - 11 - 13 -15 - 17

Loisirs Funs / Recreational Beginners / Loisirs/ Recreational

Nom du club / Team Name :

Coordonnées du responsable d'équipe (Nom) / Team Manager (Name) :

Tél / Phone : Port./ Mobile phone :

E-mail : @.....

N° de licence / Licence no. :

Joignez/Attach:

- La liste d'équipe (Nom, prénom, date de naissance, no. de licence, numéro de maillot) et le logo et photo de l'équipe (format .jpg) / The team list (Last name, first name, date of birth, license number, jersey number) and the Team logo (format. jpg please)
- Le règlement pour l'inscription et les repas (10 €/12€ par joueur/resp.d'équipe) par chèque à l'ordre de CSGSA ou par virement (Objet: Tournoi Hockey Strasbourg Catégorie...) / The registration and meals payment (10€/12€ each player, team leader per meal), by check to the order of CSGSA or by bank transfer (Object: Hockey Tournament Strasbourg Category ...).

Aucune inscription ne sera acceptée si non-accompagnée du paiement pour l'inscription et les repas. Les équipes seront

Pour vous inscrire / To register :

- Renvoyez le dossier d'inscription avec le règlement pour l'inscription au responsable du tournoi / Send back completed form with check to the tournament contact person
- La liste des joueurs avec couleur et n°de maillots, N° de licence et année de naissance. Le nom du (de) responsable(s) d'équipe(s) / Team list with jersey color, number, licence number and birthdate, and team manager(s) name(s).
- Le logo du club et une photo d'équipe / Team logo and team picture/

Adresse / Mailing Address

CSGSA - Section Hockey Mineur – Tournois
Patinoire de l'Iceberg
Rue Pierre Nuss
F- 67000 STRASBOURG
France

Information Bancaire/ Bank Information

CCM STRASBOURG EUROPE
83, Avenue Jean Jaurès
67100 STRASBOURG
France

RIB/Bank Account

Code Banque /Bank Code: 10278
Agence/ Branch or Agency Code: 01009
Compte/Account number: 00033759245 Clé RIB / RIB Key: 27
Règlement par virement / Wire: CCM STRASBOURG EUROPE
Code IBAN / IBAN: FR76 1027 8010 0900 0337 5924 527 BIC: CMCIFR2A

sélectionnées sur la base des 'premier arrives -premiers servis' des dossiers complets. Merci d'écrire au dos du cheque ou avec l'ordre de virement la catégorie concernée, l'équipe, pays, nom du resp. d'équipe et objet du règlement (inscription, repas, autres) / No registration will be accepted if the application is not accompanied by payment for the registration and the meals. Teams will be chosen on a 'first come, first served' basis (order of arrival of complete applications). Please write on the back of the check or with the wire order the category, name of team, country, team manager and what payment is for (registration, meals, others)



Tournois Internationaux de Hockey sur Glace de Strasbourg 2018

2018 Strasbourg International Ice Hockey Tournaments

Liste de l'équipe - Team List

Club / Team: _____

Catégorie/ Category: U.....

Couleur des maillots / Jersey Colour :

Une pièce d'identité devra être présentée par le responsable d'équipe à la remise du vestiaire au début du tournoi. Toute dégradation ou bris de matériel par une équipe entraînera immédiatement des sanctions et une réclamation pour les dédommages ainsi qu'un exclusion du tournoi. The Team Manager will have to present an identification piece prior to the locker room being opened on the 1st day. Any misuse or degradation of facilities by any team will be sanctioned and result in an immediate claim for damages and suspension from the tournament.